

**Questioni pregiudiziali**

- 1) Se il diritto al contraddittorio in qualsiasi procedimento, il quale costituisce parte integrante del principio fondamentale del rispetto dei diritti della difesa ed è peraltro sancito dall'articolo 41 della Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea, debba essere interpretato nel senso di imporre all'amministrazione, allorché questa prevede di adottare una decisione di rimpatrio nei confronti di un cittadino straniero irregolare, che la decisione di rimpatrio sia o meno successiva al diniego di permesso di soggiorno e, in particolare nel caso in cui sussista un rischio di fuga, di porre l'interessato in condizione di illustrare le sue osservazioni.
- 2) Se il carattere sospensivo del procedimento contenzioso dinanzi al giudice amministrativo consenta di derogare al carattere preliminare della possibilità per un cittadino straniero irregolare di far conoscere il suo punto di vista in merito alla misura pregiudizievole di allontanamento che lo riguarda.

---

**Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Conseil Régional d'Expression Française de l'Ordre des Médecins Vétérinaires (Belgio) il 27 marzo 2013 — Jean Devillers**

(Causa C-167/13)

(2013/C 164/21)

*Lingua processuale: il francese***Giudice del rinvio**

Conseil Régional d'Expression Française de l'Ordre des Médecins Vétérinaires

**Parti***Ricorrente:* Jean Devillers**Questione pregiudiziale**

Se l'articolo 3 del regolamento (CE) n. 1/2005 del Consiglio, del 22 dicembre 2004, sulla protezione degli animali durante il trasporto<sup>(1)</sup> e [il suo] allegato I, capo I «Idoneità al trasporto», punti 1, 2 e 3, i quali, nei casi dubbi, fanno prevalere il parere veterinario per quanto riguarda l'idoneità al trasporto di un animale che presenta lesioni e, più precisamente, per quanto riguarda la valutazione delle sofferenze addizionali che sarebbero causate dal trasporto, debbano essere interpretati nel senso che osterebbero all'articolo 11, paragrafo 4, dell'Arrêté Royal del 9 luglio 1999 (diritto nazionale belga)<sup>(2)</sup> sulla protezione degli animali durante il trasporto, il quale autorizza il trasporto di un animale ferito solo qualora tale trasporto non sia causa di sofferenze inutili, senza ulteriori previsioni.

---

<sup>(1)</sup> Regolamento (CE) n. 1/2005 del Consiglio, del 22 dicembre 2004, sulla protezione degli animali durante il trasporto e le operazioni correlate che modifica le direttive 64/432/CEE e 93/119/CE e il regolamento (CE) n. 1255/97 (GU L 3, pag. 1).

<sup>(2)</sup> Arrêté Royal relatif aux conditions d'enregistrement des transporteurs et d'agrément des négociants, des points d'arrêt et des centres de rassemblement, del 9 luglio 1999 (regio decreto sui presupposti della registrazione dei trasportatori e del riconoscimento dei commercianti, dei punti di sosta e dei centri di raccolta) (*Moniteur belge*, 2 settembre 1999, pag. 32437).

---

**Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Tribunal de grande instance de Bayonne (Francia) il 15 aprile 2013 — Raquel Gianni Da Silva/Préfet des Pyrénées-Atlantiques**

(Causa C-189/13)

(2013/C 164/22)

*Lingua processuale: il francese***Giudice del rinvio**

Tribunal de grande instance de Bayonne

**Parti***Ricorrente:* Raquel Gianni Da Silva*Convenuto:* Préfet des Pyrénées-Atlantiques**Questione pregiudiziale**

Se il diritto dell'Unione osti a una normativa nazionale che reprime con una pena detentiva l'ingresso irregolare di un cittadino di un paese terzo che non sia stato sottoposto alle misure coercitive previste dalla direttiva 2008/115/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 16 dicembre 2008<sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Direttiva 2008/115/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16 dicembre 2008, recante norme e procedure comuni applicabili negli Stati membri al rimpatrio di cittadini di paesi terzi il cui soggiorno è irregolare (GU L 348, pag. 98).

---

**Ricorso proposto il 17 aprile 2013 — Commissione europea/Repubblica di Bulgaria**

(Causa C-203/13)

(2013/C 164/23)

*Lingua processuale: il bulgaro***Parti***Ricorrente:* Commissione europea (rappresentanti: O. Beynet, M. Heller e P. Mihaylova)*Convenuta:* Repubblica di Bulgaria